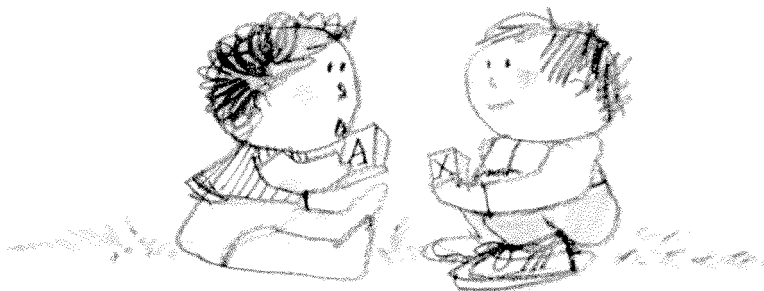


I. APÉNDICE

- ❧ Actividades de grupo opcionales
- ❧ Números de contacto de los programas de prevención del envenenamiento infantil con plomo
- ❧ Números telefónicos de los contactos de los Programas de Salud y Prevención de Discapacidades Infantiles (*Child Health and Disability Prevention Programs*)
- ❧ Folletos
- ❧ Hoja de datos para la prevención del envenenamiento con plomo para proveedores de cuidado infantil
- ❧ Panfletos y materiales en PowerPoint
- ❧ Evaluación del programa de capacitación



Actividades de grupo opcionales

- ☞ Estrategias para informar a los padres de familia:
Actividad de intercambio de roles
- ☞ Visita a instalaciones de cuidado infantil: Posible situación
- ☞ Actividad de búsqueda de peligros



Estrategias para informar a los padres de familia: Actividad de intercambio de roles

Bases

Puesto que el envenenamiento con plomo les podría inquietar a los padres de familia, los proveedores de cuidado infantil deben saber cómo hablar con ellos respecto a este tema y sobre los esfuerzos que están realizando a fin de reducir la exposición al plomo en sus instalaciones.

Duración: Diez minutos

Objetivo

Los participantes obtendrán y pondrán en práctica habilidades de cómo hablar con los padres de familia respecto a los esfuerzos para la prevención del envenenamiento con plomo.

Materiales requeridos

- ☞ Panfleto #6: Estrategias para informar a los padres de familia: Actividad de intercambio de roles.

Actividades

- ☞ Realice tantos ejercicios de intercambio de roles como lo permita el tiempo o asigne cada situación a grupos pequeños.

Preguntas/Comentarios

Posibles respuestas a las preguntas (ver el Panfleto #6):

Pregunta #1: ¿Qué le dirá?

- ☞ “Con gusto le muestro los resultados de las pruebas para la detección de plomo en nuestro entorno.”
- ☞ “Sí, mi hogar tiene más años de edificado, sin embargo, todas las labores de remodelación y mantenimiento fueron realizadas de forma segura en lo que al plomo se refiere.”
- ☞ Muestre los procedimientos que usted sigue para reducir los peligros (vea el Folleto Pasos sencillos para proteger a su niño del plomo - *Simple Steps to Protect Your Child from Lead*).

Pregunta #2: ¿Qué cosas adicionales tendría usted que hacer para asegurarse de que las instalaciones de cuidado infantil estén libres de plomo para los niños?

- ☞ Establecer una rutina habitual de limpieza.
- ☞ Inspeccionar periódicamente para detectar peligros relacionados con el plomo tales como pintura deteriorada o platos que pudieran contener plomo.
- ☞ Pedirle a todos que se quiten los zapatos antes de entrar a la casa y que se limpien los pies afuera antes de entrar.
- ☞ No realizar ninguna labor de remodelación o mantenimiento antes de hacer una prueba de la presencia de pintura a base de plomo y saber cómo hacerle frente.
- ☞ Sembrar plantas que cubran el suelo donde haya tierra expuesta o cubrir con pedacitos de arena o madera.
- ☞ Plantar arbustos cerca de la casa.

Pregunta #3: ¿Cómo reacciona usted ante un padre de familia que le hace estas preguntas?

- ☞ Explore las actitudes de resentimiento de los proveedores de cuidado infantil o la molestia que las exigencias de los padres de familia le puedan ocasionar.

CAPACITACIÓN SOBRE LA PREVENCIÓN DEL ENVENENAMIENTO CON
PLOMO PARA PROVEEDORES DE CUIDADO INFANTIL

**Panfleto #6: Estrategias para informar
a los padres de familia
Actividades de intercambio de roles**

A una madre que está visitando sus instalaciones le gustaría mucho inscribir a su hijo de dos años de edad. Le preocupa considerablemente el envenenamiento infantil con plomo debido a que su sobrino ha resultado envenenado por plomo. Desea proteger a su hijo. Debido a que sus instalaciones son de más antigüedad, desea saber lo que se ha hecho para reducir la presencia de plomo en el lugar donde se brinda cuidado infantil.

1. ¿Qué le dirá?

2. ¿Qué cambios adicionales podría usted tener que hacer para cerciorarse de que sus instalaciones de cuidado infantil estén libres de plomo para los niños?

a) ¿En el interior?

b) ¿En el exterior?



3. ¿Cómo reacciona usted ante un padre que hace estas preguntas?

Visita a instalaciones de cuidado infantil: Posible situación

Bases

Debido a que los padres de familia podrían estar preocupados respecto al envenenamiento con plomo, los proveedores de cuidado infantil deben saber la forma en que los padres podrían percibir sus programas y fuentes potenciales de exposición al plomo en sus instalaciones.

Duración: 15 minutos

Objetivo

Los participantes podrán comprender mejor lo que podría inquietar a los padres de familia que visitan un programa y lo que están buscando.

Materiales requeridos

- ☞ Panfleto #7: Visita a instalaciones de cuidado infantil: Posible situación.

Actividades:

- ☞ Los participantes pueden trabajar en grupos y discutir las preguntas proporcionadas al final de la situación.
-
- ☞ Uno de los participantes puede leer la situación mientras todos trabajan en conjunto para responder las preguntas proporcionadas.

Preguntas/comentarios:

Posibles respuestas a las preguntas incluyen:

- ☞ Pregunta #1: Nombre cuatro fuentes potenciales de exposición infantil al plomo en este lugar.
 1. Hogar anterior a 1978.
 2. Pintura cuarteada que se desprende en el exterior.
 3. Llaves.
 4. Juguetes viejos sucios.
 5. Niños jugando en el suelo.
 6. Pintura descascarada en la mesa de juego.
 7. Posibles remedios caseros en el armario de las medicinas.
- ☞ Pregunta #2: Mencione tres características de los niños pequeños que los haga particularmente vulnerables a ingerir plomo.
 1. Los niños pequeños se llevan las manos, los juguete y otros objetos a la boca.
 2. Pasan mucho tiempo en el piso en donde se acumula el polvo de plomo.
 3. Son susceptibles al comportamiento de ingestión persistente de sustancias tales como pedacitos de pintura descascarada.
 4. Son curiosos y les gusta explorar las alacenas, cajones y armarios de medicinas.
- ☞ Pregunta #3: ¿Cómo podrían Martha y Charles trabajar con este proveedor para remediar los problemas que observan?
 1. Hablar con el proveedor y manifieste algunas de sus inquietudes.
 2. Comunicarse con el Programa local para la Prevención del Envenenamiento Infantil con Plomo para solicitar información sobre cómo reducir la exposición ambiental. Capacitación sobre la prevención del envenenamiento con plomo para proveedores de cuidado infantil

CAPACITACIÓN SOBRE LA PREVENCIÓN DEL ENVENENAMIENTO CON
PLOMO PARA PROVEEDORES DE CUIDADO INFANTIL

Panfleto #7: Visita a instalaciones de cuidado infantil – Posible situación.

Maria y Charles, padres de una niña bebé de 18 meses se encuentran visitando unas instalaciones de cuidado infantil familiar con licencia de la comunidad donde viven. Están considerando inscribir a su bebé en este lugar por lo que están haciendo una visita el día de hoy para reunirse con el proveedor y ver las instalaciones que en este caso es la casa del proveedor.

La casa y las de la comunidad fueron construidas en la década de 1940. La casa tiene un exterior de estuco pero el estuco tiene muchas cuarteaduras y algunos pequeños pedacitos blanquecinos se pueden ver desde el exterior. Maria y Charles tocan el timbre y el proveedor de cuidado infantil los invita a pasar.

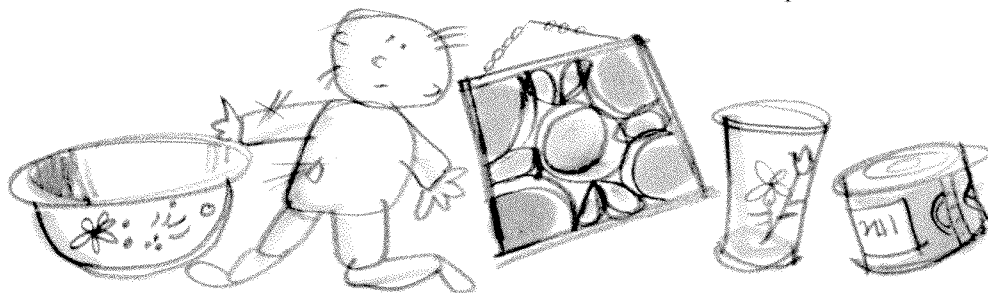
El proveedor los conduce a la cocina, hacia la parte trasera de la casa. En la cocina, dos niños pequeños se encuentran en sillas altas comiendo el almuerzo. Un tercer niño que ha terminado el almuerzo está agachado sobre el suelo cerca de la mesa, sosteniendo un llavero que tiene varias llaves. Al ver hacia afuera por la ventana trasera, Charles y Martha observan a un niño en edad preescolar (de unos tres años) montando un triciclo en el patio. No hay ningún adulto supervisándolo.

Charles y Martha piden ver el área donde los niños duermen la siesta. El área es un dormitorio a un lado de la casa. En el dormitorio de siestas hay colchonetas para dormir y muchos juguetes. Martha piensa que los juguetes lucen muy viejos y desgastados: los animales de peluche tienen pequeños desgarrres y botones sueltos, y la superficie de la mesa de juegos de madera está cuarteada.

El dormitorio de siestas se encuentra adyacente al baño. Al inspeccionar el baño, ven que el armario de las medicinas no tiene seguro. Cuando Charles le pregunta al proveedor por qué, ella responde: “Ah, es que los niños nunca vienen aquí. De cualquier manera, no tenemos medicamentos de verdad ahí, tan sólo remedios naturales de la tienda de productos saludables Health Store.”

Preguntas:

1. Nombre cuatro fuentes potenciales de exposición infantil al plomo en este lugar.
2. Nombre tres características de los niños pequeños que los haga particularmente vulnerables a ingerir plomo.
3. ¿Cómo podrían Martha y Charles trabajar con este proveedor para resolver algunos de los problemas que ven?



Actividad de búsqueda de peligros

Bases

Puesto que los entornos de cuidado infantil pueden exponer a los niños al plomo, los proveedores deben saber dónde se pueden encontrar las fuentes potenciales de plomo así como las formas de reducir la exposición.

Duración: 20 minutos

Objetivo

Utilizando el diagrama de “Búsqueda de peligros” los participantes podrán identificar las fuentes potenciales de plomo y las formas de reducir la exposición.

Materiales requeridos:

- ☞ Panfleto #8: ¿Puede encontrar las fuentes de plomo?
- ☞ Panfleto #9: Información sobre la búsqueda de peligros.

Actividades:

- ☞ Repase las instrucciones y lleve a cabo la búsqueda en un grupo grande.
- ☞ Repase las respuestas de la búsqueda de peligros.
-
- ☞ Repase las instrucciones y lleve a cabo la búsqueda de peligros en pequeños grupos.
- ☞ Un representante de cada grupo se reporta al grupo más grande.
- ☞ Repase las respuestas de la búsqueda de peligros.
- ☞ Use esta actividad como manera de resumir el contenido de la capacitación y reforzarla.

La siguiente es una lista de habitación por habitación de las fuentes de plomo potencial mostrados:

BAÑO

- ☞ Remedios caseros en el armario de las medicinas.
- ☞ Agua.

ÁTICO

- ☞ Pintura de antes de 1978 desprendiéndose en las paredes y las ventanas.

SALÓN DE NIÑOS

- ☞ Juguetes más viejos o importados.
- ☞ Pintura de antes de 1978 desprendiéndose.
- ☞ Cuna vieja junto a un área en donde se está desprendiendo la pintura.

COCINA/COMEDOR

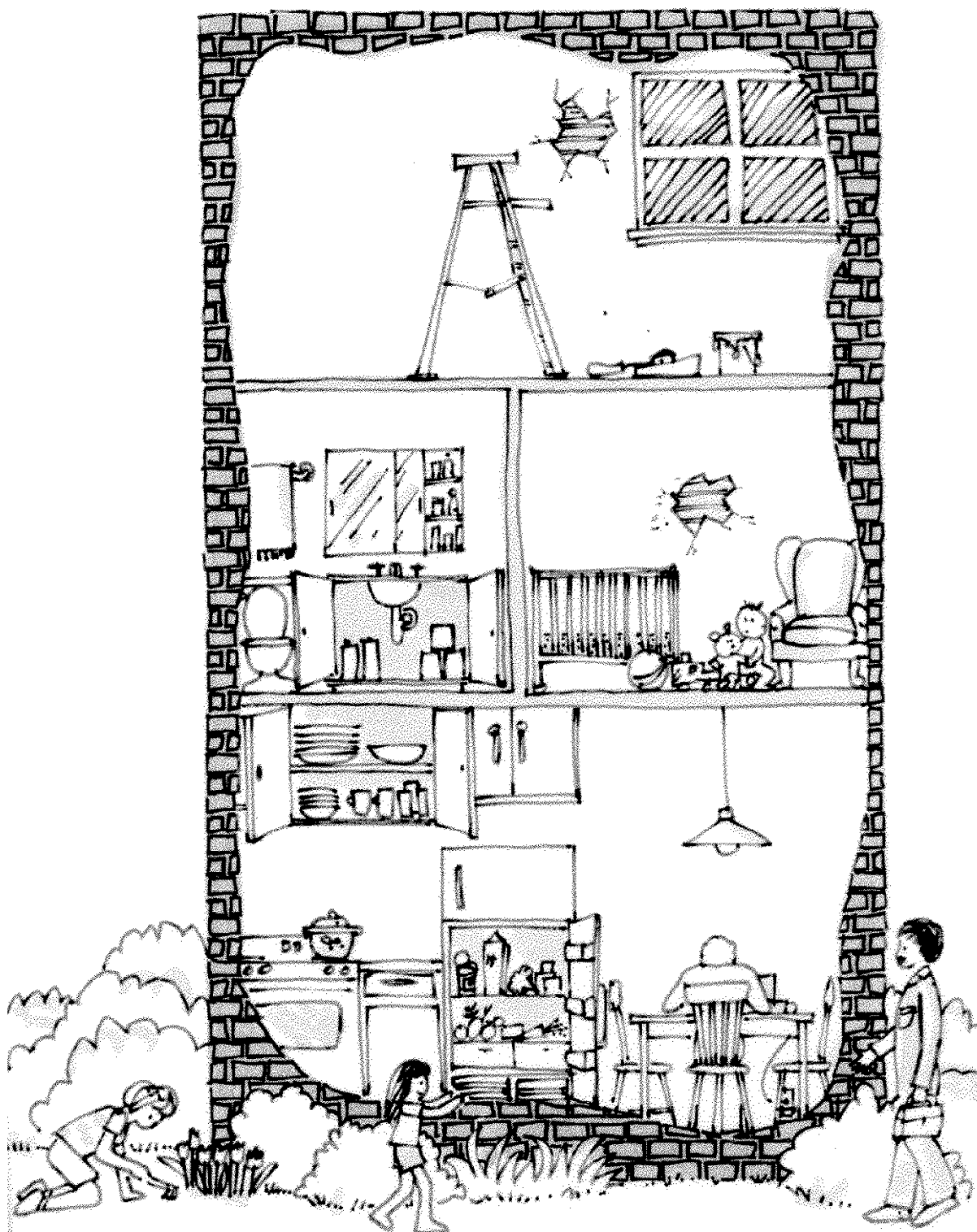
- ☞ Ollas de arcilla y otras lozas.
- ☞ Alimentos enlatados con soldaduras de plomo.
- ☞ Pasatiempos o actividades de manufactura en el hogar.
- ☞ Algunos dulces importados.

AFUERA

- ☞ Exposición ocupacional llevada al hogar.
- ☞ Tierra.

CAPACITACIÓN SOBRE LA PREVENCIÓN DEL ENVENENAMIENTO CON
PLOMO PARA PROVEEDORES DE CUIDADO INFANTIL

Panfleto #8: ¿Puede encontrar las fuentes de plomo?



CAPACITACIÓN SOBRE LA PREVENCIÓN DEL ENVENENAMIENTO CON PLOMO PARA PROVEEDORES DE CUIDADO INFANTIL

Panfleto #9: Información sobre la búsqueda de peligros

Hay unos breves puntos de repaso sobre las fuentes de plomo mostrados en la casa. Para obtener información más detallada, consulte el programa de capacitación o llame a su departamento de salud local.

PINTURA

Cualquier casa construida antes de 1978 podría contener plomo en la pintura. Las casas construidas antes de 1950 tienen mayores probabilidades de contener niveles más altos de plomo en la pintura.

QUÉ HACER:

Aleje las cunas, sillas altas y juguetes de la pintura que se está desprendiendo y deteriorando. No raspe, lije ni queme la pintura a menos que sepa que no contenga plomo. Además, trapee los pisos con un trapeador húmedo y sacuda los antepechos de las ventanas y zócalos de las paredes con un sacudidor húmedo con detergente y mucha agua para enjuagar. No utilice estos trapeadores, trapos o esponjas para nada más.

TIERRA

La tierra puede estar contaminada con emisiones de gasolina o de pintura con plomo que haya caído de la estructura.

QUÉ HACER:

Plante pasto u otros tipos de plantas que cubran el suelo de forma que los niños no tengan contacto con la tierra que pudiera estar contaminada con plomo. Quítese los zapatos o quíteles bien la tierra antes de entrar a la casa. Siempre supervise a los niños cuando estén afuera.

JUGUETES

Los juguetes más viejos o importados podrían estar pintados con pintura a base de plomo o que contenga plomo. Cualquier juguete podría también recolectar plomo de la pintura en deterioro que se encuentra en el polvo de la casa.

QUÉ HACER:

Lave los juguetes (y chupones) a menudo. Deshágase de los juguetes muy dañados o juguetes a los que se les esté cayendo la pintura.

REMEDIOS CASEROS

Muchos remedios caseros son útiles para hacer que la gente se sienta mejor. Desafortunadamente algunos de ellos contienen plomo y pueden hacer más mal que bien. Los remedios caseros se encuentran en todas las culturas, los que nos preocupan son los que por lo regular proceden de otros países y que son pasados entre los miembros de la familia. Los que contienen plomo incluyen Azarcon, Greta, Pay-loo-ah, Bala Goli, y Kohl. El Kohl podría ser utilizado como cosmético o por motivos de salud.

QUÉ HACER:

Estos medicamentos no deberán darse a ninguna persona. Llame a su Programa local para la Prevención del Envenenamiento Infantil con Plomo (CLPPP) para obtener mayor información.

FUENTES OCUPACIONALES

Muchos trabajos pueden exponer al trabajador al plomo, incluyendo demolición de edificios, pintura, reciclaje de baterías y reparación de radiadores.

QUÉ HACER:

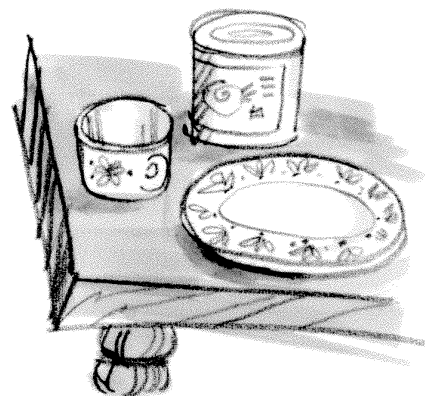
Es mejor ducharse y cambiarse la ropa y los zapatos del trabajo antes de salir del trabajo. Llame al Programa de Prevención del envenenamiento con plomo ocupacional al (510) 620-5757 para mayor información.

ACTIVIDADES DE MANUFACTURA EN EL HOGAR Y PASATIEMPOS

Algunas familias trabajan con plomo en su hogar, ya sea para ganar dinero o como pasatiempo. Algunos ejemplos incluyen hacer plomadas para pescar o vidrio de color.

QUÉ HACER:

No realice el tipo de actividades en donde los niños pudieran entrar en contacto con ellos. Llame a su CLPPP local para informarse sobre cómo llevarlas a cabo de forma segura.



OBJETOS DE CERÁMICA Y VAJILLA

La cerámica hecha a mano o importada y otros tipos de vajilla pueden contener plomo.

QUÉ HACER:

Los platos pueden someterse a prueba con paquetes de prueba para la detección de plomo. Guarde, cocine y sirva alimentos en recipientes de vidrio o plástico sin pintar.

ALIMENTOS

Algunos alimentos importados se venden en latas con soldaduras de plomo.

QUÉ HACER:

No compre latas con soldaduras amplias y dentadas,. Las soldaduras podrían someterse a prueba mediante paquetes para la detección de plomo para descubrir si tienen plomo. (Las soldaduras angostas o las soldaduras con líneas azules/negras indican que la soldadura no contiene plomo.)

AGUA

El agua puede contaminarse con plomo proveniente de la soldadura, accesorios de cobre con plomo o tuberías con plomo.

QUÉ HACER:

Utilice solamente agua fría para cocinar, beber o preparar la fórmula del bebé. Deje correr el agua de uno a dos minutos para eliminar el agua que ha estado asentada en las tuberías o las llaves de agua durante la noche.

Números telefónicos de los contactos de los programas locales para la prevención del envenenamiento infantil con plomo



Lista de coordinadores, junio de 2007

Maricela Narvaez-Foster, RN, MA
Alameda County Health Care Svs Agency
2000 Embarcadero, Suite 300
Oakland, CA 94606
Teléfono: (510) 567-8294
Fax: (510) 567-8272
maricela.foster@acgov.org

Shelley Taplin, PHN
***Alpine County Health Department**
75-B Diamond Valley Road
Markleeville, CA 96120
Teléfono: (530) 694-2146
Fax: (530) 694-2770
mtaplin@hhs.alpinecountyca.com

Angel Le Sage, Director of Nursing
***Amador County Health Department**
1003 Broadway, Suite 203
Jackson, CA 95642
Teléfono: (209) 223-6407
Fax: (209) 223-1562

Katherine Brown, MPH
City of Berkeley Public Health
1947 Center Street, 2nd floor (2.º piso)
Berkeley, CA 94704
Teléfono: (510) 981-5289
Fax: (510) 981-5345
kbrown@ci.berkeley.ca.us

Jean Ayers, PHN
Butte County Department of Health
695 Oleander Avenue
Chico, CA 95926
Teléfono: (530) 891-2792
Fax: (530) 891-2873
jayers@buttecounty.net

Jill Sullivan
***Calaveras County Health Department**
891 Mountain Ranch Road, Gov. Center
San Andreas, CA 95249
Teléfono: (209) 754-6460
Fax: (209) 754-6459
jsullivan@co.calaveras.ca.us

Jo Corbin, RN, PHN, BSN
Colusa County Health and Human Svs
251 East Webster Street
Colusa, CA 95932
Teléfono: (530) 458-0380
Fax: (530) 458-4136
JCorbin@colusadhhs.org

Joanne Genet, PA
Contra Costa County Health Department
597 Center Avenue, Suite 125
Martinez, CA 94553
Teléfono: (925) 313-6763
Fax: (925) 313-6864
jgenet@hsd.co.contra-costa.ca.us

Linda Schutz, PHN
***Del Norte Co. Health and Social Svs**
880 Northcrest Drive
Crescent City, CA 95531
Teléfono: (707) 464-3191
Fax: (707) 465-1783
lschutz@co.del-norte.ca.us

Michael Ungeheuer, RN, MN
El Dorado County Health Department
929 Spring Street
Placerville, CA 95667
Teléfono: (530) 621-6108
Fax: (530) 642-0892
munger@co.el-dorado.ca.us

William (Bill) Musso, CHDP
DepDir, PHN, MSN, FNP
Fresno Co. Dept. of Community Health
1221 Fulton Mall, 4th Floor (4to piso)
Fresno, CA 93721
Teléfono: (559) 445-3590
Fax: (559) 445-3405
mussow@co.fresno.ca.us

Amy Thurman
Glenn County Health Department
240 North Villa Avenue
Willows, CA 95988
Teléfono: (530) 934-6588
Fax: (530) 934-6463
athurman@glenncountyhealth.net

Pam Moore
Humboldt County Dept. of Health and Human Services
907 7th Street
Eureka, CA 95501
Teléfono: (707) 441-5564
Fax: (707) 476-4960
pmoore@co.humboldt.ca.us

Cheryl Turner, PHN
Imperial County Health Department
797 Market Street, Suite A
El Centro, CA 92243
Teléfono: (760) 482-2769
Fax: (760) 336-3903
cherylturner@imperialcounty.net

Tamara Cohen-Pound, PHN
***Inyo County Health Department**
P.O. Drawer H / 155 E. Market Street
Independence, CA 93526
Teléfono: (760) 878-0231
Fax: (760) 878-0266
tcohn@qnet.com

Melvina Terry, PHN

Kern County Health Department
1800 Mount Vernon, 2nd. Floor (2ndo
Piso)
Bakersfield, CA 93306
Teléfono: (661) 868-0360
Fax: (661) 868-0493
terrym@co.kern.ca.us

Julia C. Terrill, RN, BSN

Lassen County Health Department
1445 Paul Bunyan Road, Suite B
Susanville, CA 96130
Teléfono: (530) 251-8183
Fax: (530) 251-2668
jterrill@co.lassen.ca.us

Yolanda Smaldino, PHN

Madera County Public Health Department
14215 Road 28
Madera, CA 93638
Teléfono: (559) 675-7893
Fax: (559) 674-7262
yolanda.smaldino@madera-county.com

Cindy Melvin, PHN, CHDP Dep. Dir.

Mendocino County Health Department
1120 South Dora
Ukiah, CA 95482
Teléfono: (707) 472-2702
Fax: (707) 472-2735
melvinc@co.mendocino.ca.us

Lynda Salcido

***Mono County Health Department**

P.O. Box 3329
437 Old Mammoth Road, Suite Q
Mammoth Lakes, CA 93546
Teléfono: (760) 924-1842
Fax: (760) 924-5467
lyjt@aol.com

Patricia A. Harder, MSN
Kings County Health Department

330 Campus Drive
Hanford, CA 93230
Teléfono: (559) 584-1401
Fax: (559) 584-5672
pharder@co.kings.ca.us

Kathy Ouchi, PHN

City of Long Beach Dept. of Health
2525 Grand Avenue
Long Beach, CA 90815
Teléfono: (562) 570-4203
Fax: (562) 570-4099
kaouchi@ci.long-beach.ca.us

Nabil Alsoufi

Marin County Health Department
899 Northgate Drive, Suite 100
San Rafael, CA 94903
Teléfono: (415) 473-3254
Fax: (415) 473-6881
nalsoufi@co.marin.ca.us

Mary Jo Rafferty, PHN, MSN

Merced County Health Department
260 East 15th Street
Merced, CA 95340
Teléfono: (209) 381-1124
Fax: (209) 381-1102
mrafferty@co.merced.ca.us

Dyan Apostolos

Monterey County Health Department
1441 Constitution Blvd., Bldg. 400,
Suite 200
Salinas, CA 93906
Teléfono: (831) 755-5508
Fax: (831) 783-0720
apostolosd@co.monterey.ca.us

Bonnie Bonnett, BSN
Easter Seals Northern California/Lake Co.

501-B North Main Street
Lakeport, CA 95453
Teléfono: (707) 263-3949
Fax: (707) 262-4280
bbonnett@noca.easterseals.com

Angie Toyota

Los Angeles County Dept. of Health Svs
5555 Ferguson Drive, Room 210-02
Commerce, CA 90022
Teléfono: (323) 869-7171
Fax: (323) 887-5178
atoyota@dhs.co.la.ca.us

Contacto adicional: Cynthia Harding

charding@dhs.co.la.ca.us

Marna Klinkhammer, PHN

***Mariposa County Health Department**
P.O. Box 5, Mariposa, CA 95340
5186 Highway 49 North
Mariposa, CA 95338
Teléfono: (209) 966-3689
Fax: (209) 966-4929
mklinkha@hotmail.com

Jennifer Slinkard, PHN

***Modoc County Health Department**
441 North Main Street
Alturas, CA 96101
Teléfono: (530) 233-6311
Fax: (530) 233-5754
jennifer_slinkard@modoccounty.us

Laura Keller

***Napa County Health Department**

2261 Elm Street
Napa, CA 94559-3721
Teléfono: (707) 253-4807
Fax: (707) 253-4880
lkeller2@co.napa.ca.us

Saundra Kiehn-Lindsey

Nevada County Health Department

500 Crown Point Circle, Suite 110

Grass Valley, CA 95945

Teléfono: (530) 265-1450

Fax: (530) 271-0894

saundra.kiehn-lindsey@co.nevada.ca.us

Jan Shoda, Sr. PHN

Orange County Health Care Agency

1725 West 17th Street, Room 120 M

Santa Ana, CA 92706

Teléfono: (714) 834-8485

Fax: (714) 834-7948

jshoda@hca.co.orange.ca.us

Joyce Spencer, RN, MPH

City of Pasadena Health Department

1845 N. Fair Oaks Avenue, Room 1101

Pasadena, CA 91103

Teléfono: (626) 744-6036

Fax: (626) 744-6115

jspencer@cityofpasadena.net

Karen Klayman, PHN

Placer County Health & Human Svcs

11484 B Avenue

Auburn, CA 95603

Teléfono: (503) 889-7125

Fax: (503) 889-7198

kklayman@placer.ca.gov

Debi Bradfield, RN, PHN, MSN

Plumas County Public Health Agency

270 County Hospital Rd., Suite 111

Quincy, CA 95971

Teléfono: (530) 283-6330

Fax: (530) 283-6110

debibradfield@countyofplumas.com

Carol Hernandez, PHN

Riverside County Health Department

3900 Sherman Drive, Suite G

Riverside, CA 92503

Envíos postales voluminosos: PO Box
7600 Riverside, CA 92513

Teléfono: (951) 358-7222

Fax: (951) 358-5002

chernand@co.riverside.ca.us

Janice Peter, PHN

Sacramento County Department of Health

7171 Bowling Drive, Suite 800

Sacramento, CA 95823

Teléfono: (916) 875-0859

Fax: (916) 875-0860

peterjl@saccounty.net

Carlos Lopez

San Benito Co. Health & Human Svcs. Agencia

1111 San Felipe Rd. Suite 102

Hollister, CA 95023

Teléfono: (831) 636-4011

Fax: (831) 637-4037

carlos@sanbenitoco.org

Sara Hernandez-Singh

San Bernardino County Health Department

120 Carousel Mall

San Bernardino, CA 92415

Teléfono: (909) 388-0400

Fax: (909) 388-0401

shernandez@dph.sbcounty.gov

Diane Rixin, RN, PHN IV

San Diego County Health Department

1700 Pacific Hwy, RM 107

P.O.Box 85222, MS P511C-A

San Diego, CA 92101

Teléfono: (619) 515-6636

Fax: (619) 515-6644

diane.rixin@sdcounty.ca.gov

Joseph Walseth

San Francisco City & Co. Health Dept.

1390 Market Street, Suite 230

San Francisco, CA 94102

Teléfono: (415) 554-8930, ext. 16

Fax: (415) 554-8938

joe_walseth@dph.sf.ca.us

Gale Heinrich, PHN

San Joaquin County Public Health Services

2233 Grand Canal Blvd, Suite 212

Stockton, CA 95207

Teléfono: (209) 953-3698

Fax: (209) 953-3700

gheinrich@phs.hs.co.san-joaquin.ca.us

Janice Babos, PHN

San Luis Obispo County Health Department

2156 Sierra Way, P.O. Box 1489

San Luis Obispo, CA 93405

Teléfono: (805) 781-5558

Fax: (805) 781-5504

jbabos@co.slo.ca.us

Alicia Goldstein, PHN, MSN

San Mateo County Health Department

225 37th Avenue

San Mateo, CA 94403

Teléfono: (650) 573-2335

Fax: (650) 573-2859

agoldstein@co.sanmateo.ca.us

Carmen Unzueta

***Santa Barbara Co. Public Health Department**

300 N. San Antonio Road

Santa Barbara, CA 93110

Teléfono: (805) 681-4933

Fax: (805) 681-5424

carmen.unzueta@sbcphd.org

Charis Subil, PHN

Santa Clara Dept. of Health Services

614 Tully Road
San Jose, CA 95111
Teléfono: (408) 494-7427
Fax: (408) 494-7436
charis.subil@hhs.co.santa-clara.ca.us

Erma Coty

Santa Cruz County Health Department

1430 Freedom Blvd., Suite 101, Room 6
Watsonville, CA 95076
Teléfono: (831) 763-8206
Fax: (831) 763-8201
erma.coty@health.co.santa-cruz.ca.us

Linda Reynolds, PHN (Interim)

Shasta County Dept. of Public Health

2650 Breslauer Way
Redding, CA 96001-4297
Teléfono: (530) 225-7562
Fax: (530) 225-5074
lreynolds@co.shasta.ca.us

Janis Hardeman

***Sierra County Health Department**

P.O. Box 7/ 202 Front Street
Loyalton, CA 96118
Teléfono: (530) 993-6701
Fax: (530) 993-6790
jhardeman@sierracounty.ws

Brenda Harris, PHN

***Siskiyou County Public Health Dept.**

806 South Main Street
Yreka, CA 96097
Teléfono: (530) 841-4087
Fax: (530) 841-4076
bharris@co.siskiyou.ca.us

Anne Shapiro, PHN

Solano County Health Department

355 Tuolumne Street
Vallejo, CA 94590
Teléfono: (707) 553-5482
Fax: (707) 553-5649
ashapiro@solanocounty.com

Karen Clemmer

Sonoma County Health Department

625 Fifth Street
Santa Rosa, CA 95404
Teléfono: (707) 565-4472
Fax: (707) 565-4473
kclemmer@sonoma-county.org

Virginia McLain

Stanislaus County Health Department

820 Scenic Drive
Modesto, CA 95350
Teléfono: (209) 558-8858
Fax: (209) 558-7305
vmclain@schsa.org

Michele Blake

Sutter County Health Department

1445 Veterans Memorial Circle
Yuba City, CA 95993
Teléfono: (530) 822-7215x240
Fax: (530) 822-7223
mblake@co.sutter.ca.us

Linda Rose-Kenyon

***Tehama County Health Department**

1860 Walnut Street/P.O. Box 400
Red Bluff, CA 96080
Teléfono: (530) 527-6824
Fax: (530) 527-0249
lkrose@tcha.net

Elise Osvold-Doppelhauer, RN, PHN

***Trinity County Health Department**

1 Industrial Way/P.O. Box 1470
Weaverville, CA 96093
Teléfono: (530) 623-8209
Fax: (530) 623-1297
eosvolddoppelhauer@trinitycounty.org

Jeninne Roden

Tulare County Health & Human Svcs

132 North Valley Oaks Drive
Visalia, CA 93292
Teléfono: (559) 733-6123, ext. 214
Fax: (559) 730-9902
jroden@tularehhsa.org

Kathy Amos, PHN

Tuolumne County Health Department

20111 Cedar Road North
Sonora, CA 95370
Teléfono: (209) 533-7403
Fax: (209) 533-7406
kamos@co.tuolumne.ca.us

Evy Criswell, PHN

Ventura County Health Department

2240 E. Gonzales Road, Suite 270
Oxnard, CA 93036
Teléfono: (805) 981-5253
Fax: (805) 981-5290
evy.criswell@ventura.org

Sheila Allen, RN

Yolo County Health Department

120 West Main Street, Suite F
Woodland, CA 95695
Teléfono: (530) 406-4903
Fax: (530) 662-3469
Sheila.allen@yolocounty.org

Valerie Spooner, PHN

***Yuba County Health Department**

6000 Lindahurst Avenue, Suite 601B

Marysville, CA 95901-6132

Téléfono: (530) 749-6774

Fax: (530) 741-6397

vspooner@co.yuba.ca.us

Números telefónicos de los contactos de los
Programas de Salud y
Prevención de Discapacidades Infantiles (*Child
Health and Disability Prevention Programs*)



Programa de Salud y Prevención de Discapacidades Infantiles (*Child Health and Disability Prevention Program*)

Directorio de CHDP local

Para obtener mayor información sobre los servicios de CHDP, por favor comuníquese con su oficina de CHDP local. A continuación se indican las direcciones y números de teléfono y de fax de las oficinas de CHDP. Siempre que fue posible también se proporcionaron vínculos de los sitios Web de los departamentos de salud locales. Muchos de estos sitios Web contienen información sobre los programas de CHDP.

Sitio Web del Departamento de Salud Local	Dirección de la oficina de CHDP	Teléfono de CHDP	Fax de CHDP
Alameda http://www.acphd.org	1000 San Leandro Boulevard, Floor 2 (2ndo piso), San Leandro, CA 94577	510-618-2070	510-618-2077
Alpine http://www.alpinecountyca.com/dept/health/health.html	75-B Diamond Valley Road, Markleeville, CA 96120-9579	530-694-2146	530-694-2252
Amador http://www.co.amador.ca.us/depts/public_health/index.htm	1003 Broadway, Suite 101, Jackson, CA 95642-2651	209-223-6669	209-223-3524
Ciudad de Berkeley http://www.ci.berkeley.ca.us/publichealth/	1947 Center Street, 2 nd Floor (2ndo piso), Berkeley, CA 94704	510-981-5300	510-981-5345
Butte	202 Mira Loma Drive, Oroville, CA 95965-3500	530-538-6222	530-538-6218
Calaveras http://www.co.calaveras.ca.us/departments/pub_health/PHD_MAIN.html	Correo: 891 Mountain Ranch Road, San Andreas, CA 95249 Calle: 700 Mountain Ranch Road, Suite C2, San Andreas, CA 95249	209-754-6460	209-754-6459

Sitio Web del Departamento de Salud Local	Dirección de la oficina de CHDP	Teléfono de CHDP	Fax de CHDP
Colusa	251 Webster Street, Colusa, CA 95932	530-458-0380	530-458-4136
Contra Costa http://www.cchealth.org	597 Center Avenue., Suite 280, Martinez, CA 94553	925-313-6150	925-313-6160
Del Norte	880 Northcrest Drive, Crescent City, CA 95531-9988	707-464-3191	707-465-4573
El Dorado http://www.co.el-dorado.ca.us/publichealth/	929 Spring Street, Placerville, CA 95667-4543	530-621-6110	530-622-5109
Fresno http://www.fresnohumanservices.org/CommunityHealth/	Correo: P.O. Box 11867, Fresno, CA 93775-1867 Calle: 1221 Fulton Mall, Fresno, CA 93721	559-445-3281	559-495-7900
Glenn http://countyofglenn.net/Health_Services/home_page.asp	240 North Villa Avenue, Willows, CA 95988-2694	530-934-6588	530-934-6463
Humboldt http://www.co.humboldt.ca.us/health/	317 Second Street, Eureka, CA 95501-0425	707-445-6210	707-476-4960
Imperial	935 Broadway, El Centro, CA 92243-2396	760-482-4446	760-352-9933
Inyo	Correo: P.O. Box Drawer H, Independence, CA 93526 Calle: 155 East Market, Independence, CA 93526	760-878-0241	760-878-0266

Sitio Web del Departamento de Salud Local	Dirección de la oficina de CHDP	Teléfono de CHDP	Fax de CHDP
Kern http://www.co.kern.ca.us/health/	1800 Mount Vernon Avenue, Second Floor (2ndo piso), Bakersfield, CA 93306-3302	661-868-0305	661-868-0493
Kings	330 Campus Drive., Hanford, CA 93230-4375	559-584-1401	559-582-0927
Lake	922 Bevins Court, Lakeport, CA 95453-9739	707-263-1090	707-262-4280
Lassen http://www.co.lassen.ca.us/public_mission.htm	1445 Paul Bunyan Road, Susanville, CA 96130-3146	530-251-8183	530-251-2668
City of Long Beach http://www.ci.long-beach.ca.us/health/	3820 Cherry Avenue, Long Beach, CA 90807-4323	562-570-7980	562- 570-8122
Los Angeles	9320 Telstar Avenue, Suite 226, El Monte, CA 91731-2849	800-993-2437	626-569-9354
Madera http://www.madera-county.com/publichealth/	14215 Road 28, Madera, CA 93638-5715	559-675-7608	559-674-7262
Marin http://www.co.marin.ca.us/depts/HH/main/hs/	899 Northgate Drive, Suite 415 San Rafael, CA 94903	415-473-6877	415-473-6396
Mariposa http://www.mariposacounty.org/healthdepartment/	Correo: P.O. Box 5, Mariposa, CA 95338 Calle: 4988 Eleventh Street, Mariposa, CA 95338	209-966-3689	209-966-4929

Sitio Web del Departamento de Salud Local	Dirección de la oficina de CHDP	Teléfono de CHDP	Fax de CHDP
Mendocino http://www.co.mendocino.ca.us/ph/	1120 South Dora Street, Ukiah, CA 95482-8333	707-472-2600	707-472-2735
Merced	260 East 15 th Street, Merced, CA 95340-6216	209-381-1114	209-381-1102
Modoc	441 North Main Street, Alturas, CA 96101	530-233-6311	530-233-5754
Mono http://www.monohealth.com/	Correo: P.O. Box 3329, Mammoth Lakes, CA 93546 Calle: 437 Old Mammoth Road, Suite Q, Mammoth Lakes, CA 93546	760-924-1830	760-942-1831
Monterey http://www.co.monterey.ca.us/health/	1441 Constitution Boulevard, Building 400, Suite 200, Salinas, CA 93906-3195	831-755-5500	831-424-3915
Napa	2261 Elm Street, Building G, Napa, CA 94559-3721	707-253-4316	707-253-4880
Nevada	10433 Willow Valley Road, Suite B, Nevada City, CA 95959-2399	530-265-1462	530-265-9827
Orange	Correo: P.O. Box 6099, Santa Ana, CA 92706-0099 Calle: 1725 West 17th Street, Santa Ana, CA 92706	714-834-7700	714-834-7948
City of Pasadena http://www.ci.pasadena.ca.us/publichealth/	1845 North Fair Oaks Avenue, Room 2137, Pasadena, CA 91103-6120	626-744-6015	626-396-8492

Sitio Web del Departamento de Salud Local	Dirección de la oficina de CHDP	Teléfono de CHDP	Fax de CHDP
Placer http://www.placer.ca.gov/hhs/	11484 B Avenue, Auburn, CA 95603-2603	530-886-3620	530-886-3606
Plumas http://www.countyofplumas.com/publichealth/index.htm	Correo: P.O. Box 3140, Quincy, CA 95971 Calle: 270 County Hospital Road, Quincy, CA 95971	530-283-6330	530-283-6110
Riverside http://www.rivcoph.org/	Correo: P.O. Box 7600, Riverside, CA 92513-7600 Calle: 3900 Sherman Drive, Suite G, Riverside, CA 92503	951-358-5481	951-358-5002
Sacramento http://www.sacdhhs.com/	9333 Tech Center Drive, Suite 800, Sacramento, CA 95826	916-875-7151	916-875-6731
San Benito	439 Fourth Street, Hollister, CA 95023-3801	831-637-5367	831-637-9073
San Bernardino http://www.sbcounty.gov/pubhlth/	120 Carousel Mall, San Bernardino, CA 92415-0475	909-388-0400	909-388-0401
San Diego http://www2.sdcounty.ca.gov/hhsa/	Correo: P.O. Box 85222, San Diego, CA 92186-5222 Calle: 3851 Rosecrans Street, San Diego, CA 92110	619-692-8808	619-692-8827
San Francisco http://www.dph.sf.ca.us	30 Van Ness, Suite 210, San Francisco, CA 94102-6082	415-575-5712	415-558-5905

Sitio Web del Departamento de Salud Local	Dirección de la oficina de CHDP	Teléfono de CHDP	Fax de CHDP
San Joaquin http://www.sjhealthcare.com/	2233 Grand Canal Boulevard, Suite 212, Stockton, CA 95207-6657	209-953-3644	209-953-3646
San Luis Obispo http://www.slopublichealth.org/	Correo: P.O. Box 1489, San Luis Obispo, CA 93406-1489 Calle: 2156 Sierra Way, San Luis Obispo, CA 93401	805-781-5502	805-781-5504
San Mateo http://www.co.sanmateo.ca.us/smc/department/health/home/o,,1954_2139,00.html	225 West 37 th Avenue, San Mateo, CA 94403	650-573-2877	650-573-2859
Santa Barbara http://www.sbcphd.org/cms/	1111 Chapala Street, Suite 200, Santa Barbara, CA 93101	805-681-5360	805-681-4958
Santa Clara	770 South Bascom Avenue, San Jose, CA 95128-2603	408-494-7800	408-494-7801
Santa Cruz http://www.santacruzhealth.org	Correo: P.O. Box 962, Santa Cruz, CA 95061 Calle: 12 West Beach Street, Suite 271, Watsonville, CA 95076	831-763-8932	831-763-8824
Shasta http://www.co.shasta.ca.us/Departments/PublicHealth/	2650 Breslauer Way, Redding, CA 96001-4297	530-225-5122	530-225-5852
Sierra http://www.sierracounty.ws/index.php	Correo: P.O. Box 7, Loyalton, CA 96118 Calle: 202 Front Street, Loyalton, CA 96118	530-993-6700	530-993-6790

Sitio Web del Departamento de Salud Local	Dirección de la oficina de CHDP	Teléfono de CHDP	Fax de CHDP
Siskiyou http://www.co.siskiyou.ca.us/phs/enter.htm	806 South Main Street, Yreka, CA 96097	530-841-2133	530-841-4075
Solano http://www.co.solano.ca.us/SubSection/SubSection.asp?NavID=879	275 Beck Avenue, MS 5-240, Fairfield, CA 94533-4090	707-784-8670	707-438-2500
Sonoma http://www.sonoma-county.org/main/services.htm	625 Fifth Street, Santa Rosa, CA 95404-4428	707-565-4460	707-565-4473
Stanislaus http://www.co.stanislaus.ca.us/HealthAndSafety/HealthSafety.htm	830 Scenic Drive, Suite B, Third Floor (3er piso), Modesto, CA 95350-6131	209-558-8860	209-558-8859
Sutter	Correo: P.O. Box 1510, Yuba City, CA 95992-1510 Calle: 1445 Veterans Memorial Circle, Yuba City, CA 95993	530-822-7215	530-822-7223
Tehama http://www.tchp.org/members/TCHA/phweb/tchahomepage.htm	Correo: P.O. Box 400, Red Bluff, CA 96080-0400 Calle: 1860 Walnut Street, Suite C, Red Bluff, CA 96080	530-527-6824 800-655-6854	530-527-0362
Trinity http://www.trinitycounty.org/Departments/HHS/health.htm	Correo: P.O. Box 1470, Weaverville, CA 96093-1470 Calle: 1 Industrial Park Way, Weaverville, CA 96093	530-623-1358	530-623-1297
Tulare http://www.tularehhsa.org/	115 East Tulare Avenue, Tulare, CA 93274	559-685-2533	559-685-4701

Sitio Web del Departamento de Salud Local	Dirección de la oficina de CHDP	Teléfono de CHDP	Fax de CHDP
Tuolumne	20111 Cedar Road North, Sonora, CA 95370-5939	209-533-7417	209-533-7406
Ventura http://www.vchca.org/	2240 East Gonzales Road, Suite 270, Oxnard, CA 93036-8210	805-981-5291	805-981-5290
Yolo http://www.yolocounty.org/org/Health/	170 West Beamer Street, Suite 100, Woodland, CA 95695-2613	530-666-8249	530-666-8239
Yuba http://www.co.yuba.ca.us/content/departments/hhsd/	6000 Lindahurst Avenue., Suite 601-B, Marusville, CA 95901	530-741-6366	530-741-6397

Ultima actualización, 4 de noviembre de 2005

Folletos*

- ☞ Infórmese sobre el envenenamiento con plomo (*Learn About Lead Poisoning*) – inglés y español
- ☞ Pasos sencillos para proteger a su niño del plomo (*Simple Steps to Protect Your Child from Lead*) – inglés y español
- ☞ El plomo en la pintura del hogar y la suciedad pueden hacerle daño a su hijo (*Lead in House Paint and Dirt Can Hurt Your Child!*) – inglés y español
- ☞ ¡No lleve el plomo del trabajo a su hogar! (*Do not Take Lead Home from Your Job!*) – inglés y español
- ☞ ¿Va a remodelar o a volver a pintar? (*Remodeling or Repainting*) – inglés y español

*Disponible en ejemplar impreso. Ejemplares electrónicos disponibles en el CD suplemental.



CAPACITACIÓN SOBRE LA PREVENCIÓN DEL ENVENENAMIENTO CON PLOMO PARA PROVEEDORES DE CUIDADO INFANTIL

Hoja de datos para Proveedores de Cuidado Infantil

Los niños de seis meses a seis años de edad se encuentran en mayor peligro del envenenamiento con plomo. ¡Ayude a protegerlos mientras estén bajo su cuidado!

El plomo puede hacerle daño al cerebro del niño, dificultando que aprenda, preste atención y se comporte adecuadamente.

Lugares en su centro de cuidado infantil en donde se puede encontrar el plomo:

- ☞ Pintura descascarada o desprendiéndose en hogares construidos antes de 1978.
- ☞ Algunas ollas y platos fabricados fuera de los Estados Unidos.
- ☞ Polvo, tierra y áreas donde hay tierra al descubierto.
- ☞ Algunos remedios caseros tales como Azarcon, Greta, u otros polvos blancos o de brillantes colores.
- ☞ Algunos caramelos importados tales como los hechos de fruta de tamarindo.
- ☞ Áreas en donde:
 - La pintura ha sido alterada o la tierra está al descubierto.
 - El edificio podría haber sido reconstruido o remodelado.
 - Pasatiempos tales como hacer plomadas para pescar, manejar balas o trabajos de soldadura.

¿Cómo puedo mantener a los niños a mi cargo fuera del peligro del envenenamiento con plomo?

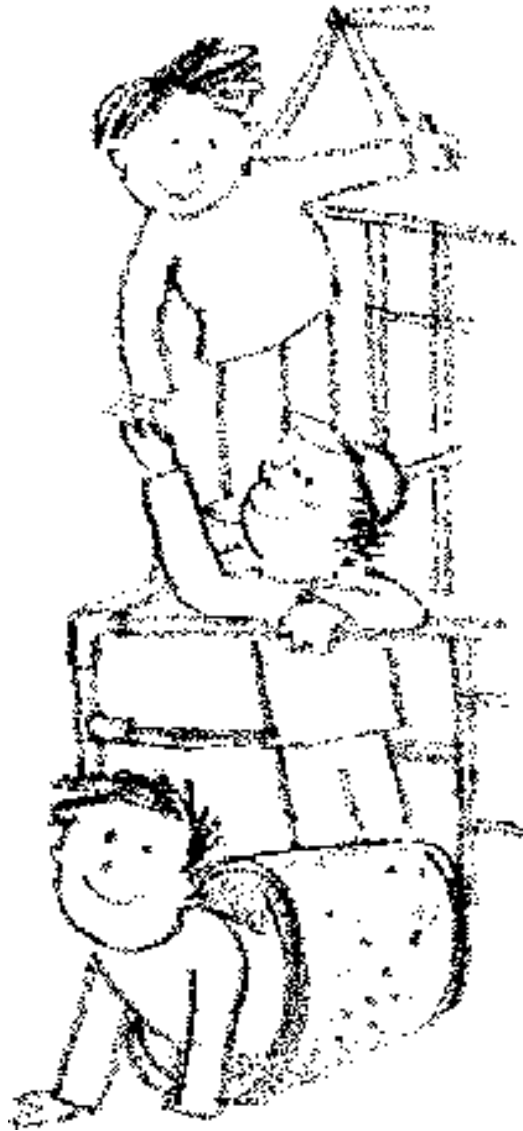
- ☞ Mantenga manos y caras limpias.
 - Lavarse las manos y la cara antes de comer y después de jugar.
- ☞ Mantenga limpio el centro.
 - Limpiar con un trapeador o trapo húmedo los marcos de las ventanas, antepechos de las ventanas y los pisos a menudo.
- ☞ Lavar los juguetes, los chupones y otros objetos con los que juegan los niños frecuentemente.
 - Conserve seguras las áreas de juego.
 - No les permita comer tierra o pedacitos de pintura desprendida.
- ☞ Cubra la tierra al descubierto en donde jueguen los niños.
 - No permita que los niños mastiquen los antepechos de las ventanas ni nada pintado.
- ☞ Conserve los alimentos en recipientes de vidrio o de plástico.
 - Los objetos importados de cerámica o latas podrían contener plomo.
- ☞ Ofrezca a los niños alimentos saludables.
 - Ofrezca tres alimentos y dos a tres bocadillos al día.
 - Dele a los niños alimentos altos en calcio, hierro y vitamina C.
 - Los estómagos bien alimentados absorben menos plomo.

La mayoría de los niños envenenados por plomo no tienen la apariencia de estar enfermos ni se comportan como si lo estuvieran. Hacerles un análisis de sangre es la única manera de saberlo. Recomiende que los niños sean sometidos a una prueba a la edad de uno y dos años. Esto se requiere para los niños de los programas de salud gubernamentales.

Si desea mayor información sobre la prevención del envenenamiento con plomo o someter a prueba sus instalaciones para detectar plomo en la pintura y productos que contengan plomo, comuníquese a:

- ☞ Programa local para la Prevención del Envenenamiento Infantil con Plomo: _____
- ☞ La Sucursal para la Prevención del Envenenamiento Infantil con Plomo del Departamento de Salud Pública de California (*California Department of Public Health Childhood Lead Poisoning Prevention Branch*) al (510) 620-5600.
- ☞ Línea Directa del Programa para el Fomento de la Salud en Instalaciones de Cuidado Infantil de California al (800) 333-3212.

Panfletos y materiales en PowerPoint



Diapositiva 1

CAPACITACIÓN A PROVEEDORES DE CUIDADO INFANTIL

PREVENCIÓN DEL ENVENENAMIENTO INFANTIL POR PLOMO



SUCURSAL - PREVENCIÓN DEL ENVENENAMIENTO INFANTIL POR PLOMO/ PROGRAMA DE SALUD DE CUIDADO INFANTIL DE CALIFORNIA

Diapositiva 2

INTRODUCCIONES



Nombre

Empleo

¿Cuidado Hogareño o Centro de Cuidado Infantil?

2

Diapositiva 3

OBJETIVOS DE LA CAPACITACIÓN



Comprender el problema del envenenamiento con plomo.

Identificar los sencillos pasos a seguir para reducir la exposición al plomo.

Aprender a inspeccionar sus instalaciones periódicamente para detectar peligros potenciales.

Ser capaz de compartir la información y convencer a los padres de familia que sometan a sus hijos a exámenes de detección de plomo.

3

Diapositiva 4

ACTIVIDAD PARA ROMPER EL HIELO



- ❑ ¡BINGO! del proveedor de cuidado infantil

4

[illegible]

Diapositiva 5

¿POR QUÉ ES UN PROBLEMA EL ENVENENAMIENTO CON PLOMO?



- Es la enfermedad ambiental más común y prevenible en niños de uno a seis años de edad.
- En California casi el uno por ciento de los niños menores de seis años mostraron tener 10 µg/dL o más.
- Existen 59,500 programas de cuidado infantil con licencia basados en centros u hogares en California *

* Estudio de 2004 sobre la Emisión de Licencias a Centros de Cuidado Infantil Familiar (Family Child Care Center Licensing Study)

5

[illegible]

Diapositiva 6

¿POR QUÉ CORREN PELIGRO LOS NIÑOS?



- ❑ El plomo se convierte en polvo al desprenderse y cuartearse la pintura.
- ❑ Los niños exploran el entorno utilizando las manos y la boca.
- ❑ Pasan mucho tiempo en el piso en donde se encuentran las fuentes de plomo.

6

Diapositiva 7

EFFECTOS DEL PLOMO EN LA SALUD

- Los niños son más vulnerables a los efectos tóxicos del plomo
- El plomo puede limitar el desarrollo físico e intelectual del niño.
- La anemia y el envenenamiento con plomo puede ocurrir al mismo tiempo.



Diapositiva 8

¿CÓMO PUEDO SABER SI ALGÚN NIÑO HA SIDO ENVENENADO CON PLOMO?

- La mayoría de los niños envenenados por plomo no tienen la apariencia de estar enfermos ni se comportan como si lo estuvieran.
- Hacerles la prueba es la UNICA manera de saberlo.
- Deben realizarse análisis de sangre a los 12 y 24 meses.



Diapositiva 9

FUENTES DE INFORMACIÓN

- La pintura con base de plomo se encuentra por lo regular en casas construidas antes de 1978
- Pintura que se desprende y cuartea
- Áreas de alta fricción
- Plomo en el suelo
- Plomo en remedios caseros



Diapositiva 10

OTRAS FUENTES DE ENVENENAMIENTO:

- El plomo es llevado al hogar en la ropa por personas que trabajan en industrias relacionadas con el plomo
- Pasatiempos tales como hacer vidrio de color o pesas de pescar



10

Diapositiva 11

OTRAS FUENTES DE INGRESOS:

- Plomo en caramelos y especias importadas de México
- Algunas envolturas de caramelos y latas importadas de comida con soldaduras de plomo
- Cerámica hecha a mano o importada, platos y juguetes antiguos pintados.



11

Diapositiva 12

¿QUÉ PUEDEN HACER LOS PROVEEDORES PARA PROTEGER A LOS NIÑOS?

- Informar a los padres de familia lo relacionado con el plomo
- Solicitar que sometan a sus hijos a pruebas para la detección de plomo
- Colocar información a la vista de todos
- Promover la buena nutrición
- Reducir la exposición al plomo en sus instalaciones



12

Diapositiva 13

REDUCIR LA EXPOSICIÓN AMBIENTAL

- Lavar los juguetes periódicamente
 - Los juguetes y los chupones son colocados en la boca frecuentemente
 - Verifique que no se les haya desprendido o cuarteado la pintura a los juguetes
 - No utilice juguetes viejos o importados a menos que sepa que no contienen plomo



13

Diapositiva 14

REDUCIR LA EXPOSICIÓN AMBIENTAL

INSPECCIONAR Y LIMPIAR Después de cada uso Pase los juguetes por la boca Limpieza regular Mantenga los juguetes limpios Mantenga los juguetes lejos de la boca Mantenga los juguetes lejos de la boca Mantenga los juguetes lejos de la boca	INSPECCIONAR Y LIMPIAR Después de cada uso Pase los juguetes por la boca Limpieza regular Mantenga los juguetes limpios Mantenga los juguetes lejos de la boca Mantenga los juguetes lejos de la boca Mantenga los juguetes lejos de la boca	INSPECCIONAR Y LIMPIAR Después de cada uso Pase los juguetes por la boca Limpieza regular Mantenga los juguetes limpios Mantenga los juguetes lejos de la boca Mantenga los juguetes lejos de la boca Mantenga los juguetes lejos de la boca
--	--	--





14

Diapositiva 15

REDUCIR LA EXPOSICIÓN AMBIENTAL

Inspeccionar mensualmente:

- Desprendimiento, descascamiento, pedacitos de pintura
- Suelo al descubierto
- Humedad, verdín y moho
- Mueva los muebles alejándolos de posibles fuentes de plomo



15

Diapositiva 16

REDUCIR LA EXPOSICIÓN AMBIENTAL

Lavado de manos

- Las manos puede llevar los gérmenes y el plomo a la boca
- Lavarse las manos:
 - Antes de comer y manejar alimentos
 - Después de utilizar el baño, cambiar pañales o manejar líquidos corporales
 - Después de jugar afuera
 - Antes de irse a la cama (¡en especial quienes se chupan el dedo!)



16

Diapositiva 17

ENSEÑAR A LOS NIÑOS

La canción para lavarse las manos

manos (Al ritmo de "Row, Row, Row your Boat")

Lávate, lávate, lávate las manos
Juega este divertido juego
que todos tenemos a la mano, talla y frota, talla y frota

Los gérmenes se van por el caño ¡Y NO TE HACEN DAÑO!

Lávate, lávate, lávate las manos
Juega este divertido juego
que todos tenemos a la mano, talla y frota, talla y frota

Los gérmenes se van por el caño ¡Y NO TE HACEN DAÑO!



17

Diapositiva 18

EL PLOMO Y LA NUTRICIÓN



- El calcio y el hierro pueden ayudar a prevenir la absorción de plomo
- Un estómago lleno reduce la cantidad de plomo absorbido por el cuerpo
- Dele a los niños tres comidas al día
- Ofrezca bocadillos nutritivos, altos en calcio y hierro entre comidas

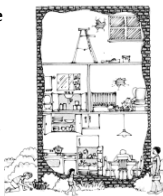
18

Diapositiva 19

PINTAR, REPARAR O REMODELAR EL ENTORNO DE LAS INSTALACIONES DE CUIDADO INFANTIL

□ PODRÍA haber peligro de contaminación si:

- Las instalaciones fueron construidas antes de 1978 y/o
- El jardín de juegos está expuesto a tráfico vehicular intenso y/o
- Se encuentra cerca de un área industrial en donde se han utilizado o producido productos de plomo



19

Diapositiva 20

PRUEBA DEL PLOMO

□ Realizar pruebas en sus instalaciones de la pintura y el suelo

- Haga que sus instalaciones sean evaluadas por un inspector certificado, especializado en plomo
- Llame a su Programa del Plomo local para obtener información sobre las pruebas de detección
- Los paquetes de prueba se encuentran en ferreterías que tienen artículos de cerámica



20

Diapositiva 21

RECURSOS:

- Programa local de Prevención del Envenenamiento Infantil por Plomo (XXX) XXX-XXXX
- Sucursal del Programa de Envenenamiento Infantil con Plomo de DHS (510) 620-5600 <http://www.dhs.ca.gov/childlead>
- Línea Directa del Programa de Salud en Instalaciones de Cuidado Infantil de California (800) 333-3212 <http://www.ucsfchildcarehealth.org/>
- Programa de Salud de Cuidado Infantil (510) 644-1000 www.childcarehealth.org

21

Diapositiva 22

¿PREGUNTAS?



22

Diapositiva 23

EVALUACIÓN

- Denos su opinión de nuestro desempeño...
- Favor de contestar y entregar la evaluación.
- No olvide pasar a recoger su Certificado.
- También se cuenta con carteles y otros materiales educativos.



23

Diapositiva 24

¡MUCHAS GRACIAS POR SU PARTICIPACIÓN!



CAPACITACIÓN SOBRE LA PREVENCIÓN DEL ENVENENAMIENTO CON
PLOMO PARA PROVEEDORES DE CUIDADO INFANTIL

Evaluación del programa de capacitación

Nos gustaría saber lo que opina respecto a este programa de capacitación. Por favor díganos marcando la casilla correspondiente.

<u>Calificación de desempeño</u>	<u>Completamente De acuerdo</u>	<u>De acuerdo</u>	<u>No está seguro</u>	<u>En desacuerdo</u>	<u>Completamente en desacuerdo</u>
El material es presentado en forma clara y organizada.	☐	☐	☐	☐	☐
El material fue informativo y fácil de comprender.	☐	☐	☐	☐	☐
Los panfletos y materiales entre los participantes fueron útiles y fáciles de comprender.	☐	☐	☐	☐	☐
La presentación de PowerPoint fue útil y fácil de usar.	☐	☐	☐	☐	☐
Los materiales opcionales son interactivos y útiles.	☐	☐	☐	☐	☐
Recomendaría este programa de capacitación a otros educadores e instructores.	☐	☐	☐	☐	☐

¿Qué es lo que más le gustó del programa de capacitación?

¿Qué es lo que menos le gustó?

¿Cómo utilizará este programa de capacitación?

¿Qué sugerencias tiene usted para mejorar el programa de capacitación?

Comentarios: (Puede utilizar el reverso de esta página)

¡Gracias por darnos su opinión!
Por favor devuelva este formulario a:
Sucursal para la Prevención del Envenenamiento Infantil con Plomo (CDPH)
850 Marina Bay Parkway, Building P, Third Floor
Richmond, CA 94804
Fax: 510-620-5656
Atn: Educación de la salud